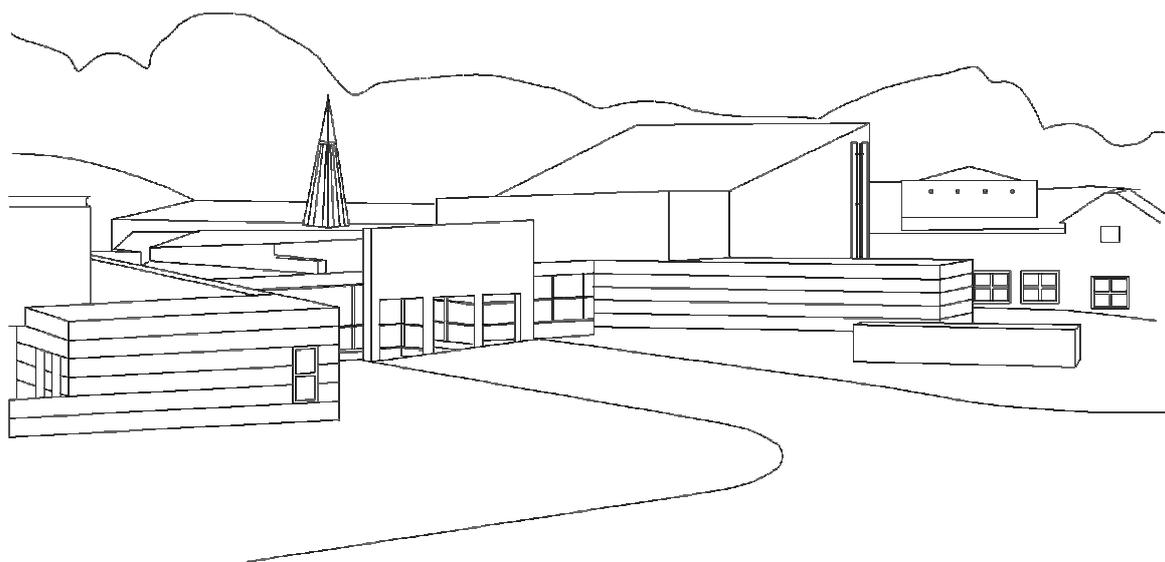


**CONCOURS D'ENTREE
EN 2^{ème} ANNEE
ANNALES 2007**



ESCIP
School of International Business
BP 60 039 - LONGUENESSE
62967 SAINT OMER CEDEX
Tél. : 03.21.38.85.34 - Fax : 03.21.38.85.21
e-mail : virginie.parenty@escip.fr
WWW.ESCIP.FR

ESPAGNOL

Durée : 1 heure

Coefficient : 1

Las mujeres tardan más que los hombres en acudir al médico. Las mujeres viven más años que los hombres, aunque con peor calidad de vida

Un informe sobre Salud y Género elaborado por el Gobierno revela que las mujeres acuden al médico más tarde

Se confirma que las mujeres viven más años, pero con el matiz de que lo hacen con una peor calidad de vida que los hombres. El Ministerio de Sanidad y Consumo presentó ayer el primer informe sobre Salud y Género, que además de esta conclusión general incluye una serie de recomendaciones para hacer efectiva la igualdad de género en los planes de salud. Entre otras cuestiones se ha revelado que las mujeres acuden al médico mucho más tarde que los hombres hasta el punto de que se tarda una hora más en recibir atención para una angina de pecho.

El documento 'Salud y Género' pone de manifiesto importantes diferencias entre hombres y mujeres tanto en la propia enfermedad como en el modo de buscar cuidados sanitarios y recibirlos. Así por ejemplo se demuestra que las españolas tienen una mayor esperanza de vida al nacer y a los 65 años que los hombres, aunque gozan de peor calidad de vida.

Y es que se demuestra que, aunque la situación está cambiando, los roles relacionados con la masculinidad y feminidad también trascienden al ámbito de la salud. De esta manera se ve que los hombres consumen más sustancias adictivas como tabaco y alcohol y sufren discapacidades desde edades más jóvenes muchas de ellas como consecuencia de los accidentes de tráfico. Además, las mujeres dedican más tiempo que los hombres al trabajo doméstico y a los cuidados, incluso aunque tengan un trabajo asalariado, lo que explica que los hombres practiquen más deporte y duerman más horas que las mujeres.

Ellas además acuden al médico más tarde porque se preocupan antes de cuidar de la salud de la familia y luego de la propia, lo que se deriva en que ante episodios como una angina de pecho reciban tratamiento una hora más tarde. Y es que las mujeres en principio achacan el malestar y el dolor en el pecho como producto de tensión o de un problema psíquico.

Se prevé realizar estudios sobre el efecto de los estereotipos de género en la atención sanitaria y sobre las actitudes de los profesionales sanitarios ante las desigualdades de género, así como un estudio sobre obesidad y género, en colaboración con la Agencia Española de Seguridad Alimentaria

El 28 de diciembre de 2006 el pais.com

1)COMPREHENSION :2points

PRESENTE BREVEMENTE EL ARTÍCULO PRECISANDO CÚAL ES EL TEMA

2)EXPRESSION PERSONNELLE :8points

EN SU OPINIÓN ¿CÓMO PUEDE EXPLICARSE LA RESISTENCIA DE LAS MUJERES A ACUDIR AL MÉDICO ?¿CÚALES SON LAS REPERCUSIONES DE ESTE COMPORTAMIENTO ?

3)VERSION : 5 points

Y es que se demuestra ».hasta «..... más horas que las mujeres .»

4)TRADUIRE :5points

En politique on oblige sous peine d'amende à la parité entre hommes et femmes

Il faudrait que des mesures draconiennes soient prises rapidement.

L'augmentation du chiffre d'affaires est maintenant assurée .

Les ventes n'ont fait que baisser cette saison car le pouvoir d'achat diminue.

Cet homme d'affaires fait la une des journaux .